

فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (*Self Access Center*) ودوره

لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية

(دراسة تحليلية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج



قدمها:

الاسم: اسماء الحسنی

نمرة القيد : ٢٨٤٤١٣٤٠٠٦

قسم التربية للغة العربية

الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

أغسطس ٢٠١٥ م

## موافقة المشرفين

رسالة الماجستير تحت الموضوع: " فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية (دراسة تحليلية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري) " التي كتبه ا اسماء الحسنی، نمره القيد: 2844134006 قد فتشها المشرفان ووافقا عليه للمناقشة.

تولونج أجونج، 27 يوليو 2015

المشرف 2

المشرف 1

د. صاحب، الماجستير

رقم التوظيف: 197104202000031

أ.د. إمام فؤادي، الماجستير الحاج

رقم التوظيف: 196903311994031

## موافقة مجلس المناقشة

رسالة الماجستير تحت الموضوع " فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية (دراسة تحليلية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري) " التي كتبه ا اسماء الحسنی، نمره القيد: 2844134006 قد قاومه ا أمام مجلس المناقشة بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أ جونغ في اليوم الإثنين في شهر أغسطس سنة ألفين وخمسة عشر، وقد صحّحه ا كما طلبه ا مجلس المناقشة.

## مجلس المناقشة

- 1 المتحن الرئيسي : أ. د. إمام فؤادي، الماجستير الحاج (.....)
- 2 المتحن : د. خازن، الماجستير الحاج (.....)
- 3 المتحن : د. صاحب، الماجستير (.....)
- 4 الكاتب والممتحن : د. احمد رزقا حمامي، الماجستير (.....)

تلونج أجونج، 10 أغسطس 2015

تصديق الجامعة  
الرئيس،

تصديق الدراسات العليا  
المدير،

د. مفتوحين، الماجستير

أ.د. أحمد فطاني، الماجستير الحاج

رقم التوظيف:

19600524191031001 رقم التوظيف:

196707172000031002

## إقرار الأصالة

أنا الموقع أسفله وبياناتي كالاتي :

الاسم : اسماء الحسنى

رقم دفتر القيد : 2844134006

العنوان : القرية سومبير أوريف، المنطقة برييك المدينة بنجوك جاوى الشرقية

أقررت بأن الرسالة الماجستير تحت الموضوع "فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self

Access Center) ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية (دراسة تحليلية

بجامعة الإسلامية الحكومية كديري)" قد كتبه اكله انا بنفسى إلا أجزاء منقولا ذكرت مرجعها.

وإذا ادعى أحد أنها من تأليفه ا بذكر الوثائق فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

تلونج أجونج، 10 أغسطس 2015

صاحب الإقرار،

اسماء الحسنى

رقم دفتر القيد: 2844134006

## الشعار

"إِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

(أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب)

## الإهداء

إلى أمي الكريمة ختيمة وأبي زين العارفين المرحوم

إلى أخويّ الكبيرين  
أريس فوروانطا وأغّ الصالح

وإلى أساتذتي وأستاذاتي

إلى الذين يحبون على اللغة العربية

## كلمة الشكر والتقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

إنّ الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضله فلا هادي له أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أنّ محمدا عبده ورسوله، أمّا بعد.

فبقدرة الله وعنايته قد انتهى هذا الرسالة الماجستير تحت الموضوع " فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية (دراسة تحليلية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري)".

وأيقنت أن هذه الرسالة الماجستير بعيد عن الكمال والتمام، لذلك توجد فيها كثيرة من النقص. لكن في هذه الفرصة الشريفة أهديت كلمة الشكر على مساعدتكم في إتمام كتابة هذا البحث وأخص بالذكر.

1. الأستاذ الدكتور أحمد فطاني الماجستير الحاج، كمدبر برنامج الدراسات العليا بجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذي قد وافق هذه الرسالة الماجستير.
2. الأستاذ الدكتور إمام فؤادي الماجستير الحاج، كالمشرف الأول الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية.
3. الدكتور صاحب الماجستير، كالمشرف الثاني الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية.

4. الدكتور محمد نور حميد الماجستير الحاج، كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي قد أجازني بقيامه الرسالة الماجستير في تلك الجامعة.
5. خير النداء الماجستير، كرئيس مركز التدريس الذاتي و مدرس مادة مهارة الكلام في شعبة تدريس اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري، الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية.
6. وزملائي من الخريجين الأولين شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي يصاحبوني للتدريس بهذه الجامعة منذ إبتداء الدرسية الى الإنتهاء.
7. وزملائي من المرحلة الثانية لدراسات العليا قسم التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذي يصاحبوني للتدريس بهذه الجامعة منذ إبتداء الدرسية الى الإنتهاء.
8. وأخيرا أسأل الله تعالى أن يجعل اعمالهم مقبولة ويحزهم بأحسن الجزاء وأشكر لكم شكرا كثيرا، والله أسأل ان تكون هذه الرسالة الماجستير نافعا للقراء جميعا ووسيلة لأسباب الفتوح. آمين.

تولونج أجونج، 10 أغسطس 2015

اسماء الحسنى

2844134006



## الملخص

أسماء الحسنى، 2015. فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية (دراسة تحليلية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري). رسالة الماجستير. دراسة العليا قسم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. المشرف الأول: الأستاذ الدكتور إمام فؤادي الماجستير الحاج، والمشرف الثاني: الدكتور صاحب الماجستير.

الكلمات الأساسية: فعالية، استخدام، التدريس الذاتي، مهارة الكلام.

وسائل التدريس لها دور مهم لدعم عملية تدريس اللغة العربية. فعالية وسائل التدريس سواء بأحد المقاربات في تدريس اللغة، يعني المقاربة بناء على الوسائل (Media-Based Approach). هذه المقاربة تتعلق بفعالية الوسائل. في الجامعة، اكتساب العلوم في الفصل 30% فحسب، وأما 70% لا بد للطلاب أن يحاولوا بذاتهم بأنواع المصدر التعليمية وأن يزيدوا الإعلانات بطريقة التدريس الذاتي (Autonomous Learning) التدريس الذاتي هو من أحد الطرق الذي أقيم على البحث عن الإعلانات بدون الإرشاد من الأستاذ أو الأخر. ولسدّ حوائج التدريس الذاتي، بني مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) أو يختصر ب SAC في الجامعة الإسلامية الحكومية كديري لدعم عملية تدريس طلاب قسم تدريس اللغة العربية. بناء على تلك المشاكل، فمشكلة هذا البحث هي: (1) كيف فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) لترقية مهارة الكلام لطلاب؟، (2) ما هي دور مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) لترقية مهارة الكلام لطلاب؟، (3) ما هي مشكلات في دور مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) لترقية مهارة الكلام لطلاب؟، (4) ما هي حلّ المشكلات في دور مركز التدريس الذاتي (Self Access Center) لترقية مهارة الكلام لطلاب في الجامعة الإسلامية الحكومية كديري؟.

تستخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي ونوعه هو البحث التحليلي، والباحث يستخدم جمع طريقة البيانات بالملاحظة المشاركة، والمقابلة، والوثائقية. وأما تحليل البيانات: تنقيص البيانات، وتقديم البيانات، واثبات البيانات بمقارنة الثابت. ولتفتيش صحة البيانات يعمل الباحث تطويل أوقات الحضور، والتثليثي، المناقشة مع بعض الإخوان.

كانت الخلاصة من هذه البحث وهي: أن فعالية مركز التدريس الذاتي هو: (1) فعالية استخدام هفي دعم عملية تدريس الطلاب يحقق ب:أ) استفادة وسائل التدريس تركيز للطلاب فردية. ب) وسائله كثير اتحادها أي اسهامها في تدريس اللغة العربية هي كتاب المراجع. ج) مركز التدريس الذاتي كالبئة اللغوية لم تمر فعالية لأن عدم محارك اللغة ونقص شجاعة الطلاب. د) مركز التدريس الذاتي له فعالية كبيرة في دعم عملية تعلم الطلاب. 2) أما دور هفي دعم عملية تدريس الطلاب يحقق ب: أ) استفادة وسائل فردية. ب) وسائله كثير اتحادها أي اسهامها في تدريس اللغة العربية هي كتاب المراجع. ج) مركز التدريس الذاتي كالبئة اللغوية. د) مركز التدريس الذاتي له فعاليته كبيرة في دعم عملية تعلم الطلاب. 3) أما مشكلاته هي: أ) احيانا يكلم المعلم بلغة الأجنبية مع الطلاب في مركز الدريس الذاتي. ب) نقص توعية الطلاب عن مهمة استفادته كالبئة اللغوية. ج) نقص الحاث والمثير لحث الطلاب في ممارسة الكلام. 4) وحلّ المشكلات هي: أ) دور كتب لترقية مهارة الكلام ومهارة القراءة للطلاب. ب) فعالية وسائل لترقية مهارة الكلام للطلاب التي تم تحضيرها في حول مركز التدريس الذاتي. ج) أهمية في تشكيل بيئة اللغة العربية. وأطروحة هذا البحث: "علي أن دور مركز التدريس الذاتي أهم من الإستفاد لترقية مهارة الكلام الطلاب مثل الكتب، والوسائل، والبيئة اللغة العربية فطبعاً الأمر الواجب الذي يحتاج وينفع ببعض الطلاب ودور المعلم لمادة اللغة العربية ومصروف. حتى يتصرف الرؤية والرسالة برنامج شعبة التربية للغة العربية تحصل".

## ABSTRACT

**Asmaul Husna**, 2015. The Effectiveness of Using SAC (*Self Access Center*) and Its Role To Improve speaking Skills Student of Arabic Language Program (Study Analysis in the States College of Islamic Studies Kediri). Thesis. Postgraduate of Arabic Education Program. State Islamic Institute ( IAIN ) Tulungagung. First advisor : Prof. Dr. H. Imam Fuadi, M. Ag., Second advisor : Dr. Sokip, M.Pd.

Keywords : Effectiveness, Use, Self Learning, Speaking Skills.

The use of learning media has an important role in learning Arabic. The Effectiveness of Learning Media is one approach to learning language that is Media-Based Approach. This approach is closely related to using of media. The students acquiring information and knowledge in the classroom is only about 30%, while 70% had to seek own through a variety of learning media and increase their knowledge of the Arabic language with self-learning (Autonomous Learning). It can be found of Self Access Center. The researcher interested in analyzing of the Effectiveness of Using Self Access Center (SAC) and its role to improve Speaking Skills Student of Arabic Language Program in the state college of Islamic studies (STAIN) Kediri. The researches of the problems are: 1) how is the Effectiveness of using Self Access Center (SAC) to improve the student speaking skills? 2) What is the role of the Self Access Center (SAC) to improve the student Speaking Skills ?, 3) What is the Problem on the Role of Self Access Center (SAC) to improve the student Speaking Skills?, 4 ) What is the solution of problems on the role of the Self Access Center to improve student speaking skills?

This study used a qualitative approach with descriptive research analysis, to achieve the goal the researchers used 3 method: Observation method, documentation method and interview method. The researcher uses three steps of analysis of the data, consists of, Reducing Data, Displaying Data, and verifying in comparison remains.

The results of this study are : 1 ) the effectiveness of using of Self Access Center to improve the speaking skills of the Arabic Students ( PBA ) of STAIN Kediri realized that: *First* , the use of media by self - learning, *second*, the most a major contribution media in learning Arabic in the SAC is literature, *third*, SAC as language area can not run up in because there is no activator of language and lack of motivation by the students, *fourth*, SAC has many great contribution in improving the skills of speaking Arabic language Students ( PBA ) of STAIN Kediri.2 ) While the role of the Self Access Center to improve the speaking skills of the Arabic Students Education ( PBA ) of STAIN Kediri realized that: *First*,

the use of media by self - learning, *second*, the most a major contribution media in learning Arabic in the SAC is literature, *third*, SAC as Bi'ah Lughowiyah can not run up in because there is no activator of language and lack of motivation by the students, *fourth*, SAC has many great contribution in improving the skills of speaking Arabic Language Students ( PBA ) of STAIN Kediri .3 ) the problems in the SAC, there are, the lack of media supporting care, *second*, the lack of students understanding toward the function of SAC as language area, *third*, the lack of student motivation in applying kalam. 4) the solution of these problems are, *first*, the book has many references in increasing reading skill and speaking skill, *second*, giving motivation to the students to come and join in the SAC, *Third*, improving student courage in speaking Arabic to create effective and efficient environment. *Fourth*, the presence of some students who already established speak Arabic can be uses asa pioneer tocreate an Arabic environment for another students.

The research findings of this studyis: "the role of SAC is very great in improving speaking skills of student sranging from books, media, and Arabic-speaking environment, of course, something that must be needed and used by a group of students especially for lecturers and organizers. So the Vision and Mission of Arabic Language Program can be achieved".

## ABSTRAK

**Asmaul Husna**, 2015. Efektifitas Penggunaan SAC(*Self Access Center*) dan Perannya Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa Jurusan Tarbiyah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (Studi Analisa di Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kediri). Tesis. Program Pascasarjana Prodi Pendidikan Bahasa Arab. Institut Agama Islam Negeri(IAIN) Tulungagung. Pembimbing Pertama : Prof. Dr. H. Imam Fuadi, M. Ag., Pembimbing Kedua: Dr. Sokip, M.Pd.

Kata Kunci: *Efektifitas, Penggunaan, Pembelajaran Mandiri, Keterampilan Berbicara.*

Penggunaan Media pembelajaran memiliki peran yang besar dalam kegiatan belajar Bahasa Arab. Efektifitas Media Pembelajaran merupakan salah satu pendekatan dalam pembelajaran bahasa, yaitu pendekatan berdasar media (*Media Based Approach*). Pendekatan ini berhubungan erat dengan penggunaan media. Di lingkungan kampus, pemerolehan informasi dan ilmu yang didapatkan mahasiswa di kelas hanya sekitar 30 %, sedangkan 70% harus berusaha mencari sendiri lewat berbagai media pembelajaran dan menambah pengetahuan bahasa Arab mereka dengan belajar mandiri (*autonomous learning*). Dan hal tersebut direalisasikan pada *Self Access Center*. Untuk itu peneliti tertarik untuk meneliti Efektifitas Penggunaan *Self Access Center* dan Perannya untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa. Dengan rumusan masalah: 1) Bagaimana efektifitas penggunaan *Self Access Center* untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa?, 2) Apa peran *Self Access Center* untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa?, 3) Apa Problematika pada Peran *Self Access Center* untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa?, 4) Apa Solusi permasalahan pada peran *Self Access Center* untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa?.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian deskriptif analisis, untuk mencapai tujuan tersebut peneliti menggunakan 3 metode, yaitu: Metode Observasi, Metode Dokumentasi dan Metode Wawancara. Dan Teknik Analisis data yang menggunakan Reduksi Data, Display data, dan Verification secara perbandingan tetap.

Hasil penelitiannya adalah: 1) Efektifitas penggunaan *Self Access Center* untuk meningkatkan keterampilan berbicara mahasiswa diwujudkan dengan: *Pertama*, pemanfaatan media secara mandiri, *Kedua*, media yang paling besar kontribusinya di SAC adalah literatur, *Ketiga*, SAC sebagai lingkungan berbahasa

belum dapat berjalan maksimal, *keempat*, SAC memiliki banyak kontribusi yang besar dalam meningkatkan keterampilan berbicara Mahasiswa. 2) Sedangkan peran *Self Access Center* untuk meningkatkan keterampilan berbicara mahasiswa diwujudkan dengan: *Pertama*, pemanfaatan media secara mandiri, *Kedua*, media yang paling besar kontribusinya adalah literatur, *Ketiga*, SAC sebagai lingkungan berbahasa belum dapat berjalan maksimal, *Keempat*, SAC berperan besar dalam meningkatkan keterampilan berbicara Mahasiswa. 3) Adapun problematikanya adalah *pertama*, kurangnya perawatan media pendukung, *kedua*, kurangnya pemahaman mahasiswa terhadap fungsi SAC sebagai lingkungan berbahasa, *ketiga*, kurangnya motivasi mahasiswa dalam menerapkan kalam. 4) Dan Solusi dari permasalahan tersebut ialah *pertama*, adanya kitab yang memiliki banyak referensi bahasa arab dalam meningkatkan keterampilan membaca dan berbicara, *kedua*, memotivasi mahasiswa untuk datang ke SAC, *Ketiga*, meningkatkan keberanian mahasiswa dalam berbicara Bahasa Arab sehingga tercipta lingkungan berbahasa arab yang efektif dan efisien. *Keempat*, Dengan adanya sebagian Mahasiswa yang sudah mapan berbicara bahasa arab ini dapat dijadikan pioner untuk menciptakan lingkungan berbahasa bagi mahasiswa Bahasa Arab lainnya.

Adapun temuan pada penelitian ini adalah: “Bahwa peran SAC sangatlah besar di dalam meningkatkan keterampilan berbicara mahasiswa mulai dari kitab, media, dan lingkungan berbahasa arab sudah barang tentu hal yang wajib dibutuhkan dan dimanfaatkan oleh sekelompok mahasiswa terlebih peran dosen pengajar bahasa arab dan pengelolanya. Sehingga Apa yang menjadi Visi dan Misi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab bisa tercapai”.

## فهرس

.....أ.....	صفحة الموضوع
.....ب.....	موافقة المشرفين
.....ج.....	موافقة مجلس المناقشة
.....د.....	إقرار الأصالة
.....ه.....	الشعار
.....و.....	الإهداء
.....ز.....	كلمة الشكر والتقديم
.....ط.....	الملخص
.....س.....	فهرس
.....ت.....	دفتر جداول
.....ث.....	دفتر الملاحق
.....1.....	الباب الأول : المقدمة
.....1.....	أ. خلفية البحث
.....7.....	ب. مسائل البحث
.....8.....	ج. اهداف البحث
.....9.....	د. فوائد البحث

10	.....	هـ. توضيح المصطلحات
11	.....	و. البحوث السابقة
14	.....	ز. هيكل البحث
15	.....	<b>الباب الثاني : نظرية مكتبية</b>
15	.....	<b>أ. مركز التدريس الذاتي</b>
15	.....	1. التدريس الذاتي
18	.....	2. مسوغات التدريس الذاتي
19	.....	3. الأسس العلمية للتدريس الذاتي
20	.....	4. أهمية التدريس الذاتي
21	.....	5. مركز التدريس الذاتي كوسائل التدريس الفردي
24	.....	6. تصميم المستلزمات في المركز التدريس الذاتي
26	.....	<b>ب. دور الوسائل في تدريس اللغة العربية</b>
26	.....	1. مفهوم الوسائل التعليمية
28	.....	2. دور الوسائل في تحسين التدريس وتربويتها
31	.....	3. أنواع الوسائل التدريسية
37	.....	4. تطبيق تدريس اللغة العربية بالوسائل
49	.....	<b>ج. مهارة الكلام ومفاهيم عامة</b>
49	.....	1. مفهوم مهارة الكلام



51	.....	2. أهداف تدريس الكلام
54	.....	3. بعض الجوانب المهمة في تدريس الكلام
57	.....	4. وسائل مهارة الكلام
58	.....	5. اختبار مهارة الكلام
61	.....	6. توجهات عامة لتدريس الكلام
63	.....	7. العوامل التي تؤثر في الترقية الكلامية العربية
64	.....	8. العوائق في الترقية الكلامية العربية
65	.....	9. العوامل التي تؤثر في الكفاءة الكلامية العربية
66	.....	10. دلائل الكفاءة الكلامية العربية
<b>67</b>	.....	<b>الباب الثالث: طريقة البحث</b>
67	.....	أ. مدخل البحث ونوعه
68	.....	ب. حضور الباحث
69	.....	ج. مكان البحث
70	.....	د. مصادر البيانات
71	.....	هـ. طريقة جمع البيانات
73	.....	و. تحليل البيانات
74	.....	ز. تفتيش صحة البيانات
76	.....	ح. مراحل البحث

.....78.....	الباب الرابع : عرض البيانات ونتائج البحث
78	أ. صورة العامة لموضوع البحث .....
87	ب. عرض البيانات .....
	1. فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة
90	التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
90	أ) فعالية كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
98	ب) فعالية وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
104	ج) فعالية مركز التدريس الذاتي كالبينة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ..
	2. دور استخدام مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة
108	التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
108	أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
115	ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
119	ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبينة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....
	3. مشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب
124	شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
124	أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
125	ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
127	ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبينة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....

#### 4. حلّ المشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام

- 130 طلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري ....
- 130 أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 131 ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 131 ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبئة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....
- 133 ج. نتائج البحث .....

#### 1. فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة

- 133 التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 134 أ) فعالية كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 137 ب) فعالية وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 140 ج) فعالية مركز التدريس الذاتي كالبئة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ..

#### 2. دور استخدام مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة

- 143 التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 147 أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 145 ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 147 ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبئة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....

#### 3. مشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب

- 149 شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....

- 149 أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 149 ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 150 ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبئة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....

#### 4. حلّ المشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام

- 151 لطلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري ....
- 151 أ) دور كتب في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 152 ب) دور وسائل في مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب .....
- 153 ج) دور مركز التدريس الذاتي كالبئة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ....
- 155 **الباب الخامس: البحث** .....
- أ. فعالية استخدام مركز التدريس الذاتي ودوره لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 156 ب. دور استخدام مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 173 ج. مشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 184 د. حلّ المشكلات في دور مركز التدريس الذاتي لترقية مهارة الكلام لطلاب شعبة التربية للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري .....
- 187 **الباب السادس: الخاتمة** .....
- 193

193	..... أ. الخلاصة
197	..... ب. الإقتراحات
198	..... قائمة المراجع
خ	..... الملحقات
ذ	..... ترجمة الباحث

## دفتر جداول

- جدول 1 : المستلزمات أو مصادر التدريس في المركز التدريس الذاتي ..... 86
- جدول 2 : وعملية المقابلة بدأها الباحث في تاريخ 7 مايو 2015 إلى تسعة  
عشر مخبرا .....88.....
- جدول 3 : كتب المراجع 1 المستعار طول سنة 2014 و 2015 .....96.....
- جدول 4 : كتب المراجع 2 المستعار طول سنة 2014 و 2015 .....113.....

## دفتري الملاحق

- الملحقة الأولى : رسالة الإذن من برنامج الدراسات في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج  
أجونج
- الملحقة الثانية : رسالة بيان البحث من مركز التدريس الذاتي بجمعة الإسلامية الحكومية كديري
- الملحقة الثالثة : دليل المقابلة بلغة الأجنبيةة
- الملحقة الرابعة : دليل المقابلة بلغة العربية
- الملحقة الخامسة : دليل الملاحظة بلغة الأجنبيةة
- الملحقة السادسة : دليل الملاحظة بلغة العربية
- الملحقة السابعة : دليل الوثائق وتفسيرها
- الملحقة الثامنة : بطاقة التوجيه لرسالة الماجستير
- الملحقة التاسعة : دفتر التصليح
- الملحقة العاشرة : ترجمة الباحث

## الملحقات



## ترجمة الباحث



أسماء الحسنى، ولد تاريخ 16 مايو 1985 في قرية الشريفة  
تيريف، سومبير أوريف ، المنطقة برييك المدينة عاجنوك جاوى  
الشرقية. وهو يبدأ الدراسة في المدرسة الابتدائية الحكومية  
"سومبير أوريف 4" بتيريف- سومبير أوريف - برييك -  
عاجنوك، وينتهي هذا التعليم سنة 1998 م. ثم بعد ذلك يستمر  
في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببريك عاجنوك، وينتهي  
هذا التعلم سنة 2001 م. ثم يهتم تعلمه في المدرسة الثانوية  
الإسلامية الهدي بوغا - عاجنوك ، و ينتهي هذا التعلم سنة  
2006 م.

ثم يستمر تعلمه إلى الجامعة الإسلامية الحكومية كديري في شعبة تربية اللغة العربية وينتهي  
دراسته سنة 2013. ولم يكفي دراسته يستمر تعلمه إلى الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج  
في شعبة تربية اللغة العربية وينتهي سنة 2013 وينتهي دراسته سنة 2015 بحسن الخاتمة. أمين  
يا رب العالمين...

والآن صار مدارس لمادة اللغة العربية بمدرسة مهنية (SMK) "بيت العتيق" جيفاكا - برييك  
- عاجنوك - جاوى الشرقية منذ السنة 2011 حتى الآن ، ومدارس لمادة اللغة العربية بجمعة  
الإسلامية الحكومية كديري سنة 2014 حتى الآن. عسى ان ينفع الله لنا ولكم، أمين..